



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00013817

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **13817**

Lugar y fecha: **28/02/2018** Fecha inicio tratamiento: **28/02/2018** Hora: **10:30 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: Treatment started on date: Time: Treatment ended on date: Time:
Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES**
Exportador / Exporter
TERRESTRE / LAND - **Marítimo** AEREO / AIR MARITIMO / MARINE **SEALAND PHILADELPHIA**
Tipo de Transporte: Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor:
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:
Placa: **1805** Matrícula: No. de Viaje:
Registration plate: Registration number: Trip No.
Origin: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIRKON S** Dosis: **10 gr/litros de agua**
Concentración: Concentration: Chemical used: Dose:
Concentration: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0.07** Dose:
Treated volume: Amount of chemical used:
Tiempo de exposición: **0** Tiempo de aeración:
Exposure period: Ventilation period:
Producto tratado: **5 Contenedor de 40", 9 Contenedor 20** Peso / volumen / unidades: **0**
Product treated: Weight / volume / units:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Motivo del tratamiento:
Date and Order No. for quarantine treatment: Treatment Purpose:
Observaciones: **05*40 MRSU3718739 MSKU6813805 MRKU0536086 MRSU4097235 MRKU0823487 MSKU6261413**
08*20 MSKU4061083 TEMU1344270 MRKU7291555 MRKU9393366 SUDU1423048 MSKU5607029 MSKU5909646
MSKU5695061 MRKU7850294
Rory Palma Reyes **TERMINA DE**
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC **TERMINA DE** NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF **TERMINA DE** NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000013817

00013817

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **13817**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT
RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES** POR Q / FOR Q **+++450.03**
LA CANTIDAD DE: **CUATROCIENTOS CINCUENTA CON 3/100 Quetzales** TIPO DE CHEQUE: **7.37757**
THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: **CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP**
FOR: CANCELADO EN: **EFFECTIVO/CASH:** **CREDITO/CREDIT:** **X** **CHEQUE No./CHECK No.**
PAID IN: **TCQ 28/02/2018**
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE
José Sánchez Navichoque
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME
FIRMA / SIGNATURE
SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST
TERMINA DE
Contenedores Quetzal
SITC
02200000013817

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)